

СВОБОДА

FOUNDED 1993
 Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
 Svoboda (201) 434-0237 FAX (201) 451-2200
 Subscription: 1 year \$40.00 6 months \$22.00 3 months \$12.00
 USA members 1 year \$15.00 6 months \$8.00 3 months \$4.00
 Check or money order payable to: Svoboda

Postmaster: Send address changes to:
 Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
 Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-1036
 Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00 на півріччя \$22.00 на 3 місяці \$12.00
 Для членів УНМ \$15.00 річно \$8.00 на півріччя \$4.00 на 3 місяці
 Чек, грошові перекази, валютні перекази: Svoboda

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07304

Заклик Президента до народу

У понеділок, 15-го лютого ц. р., о 9-й год. вечора усім телевізійним станціям передавали 10-хвилинну промову президента Білла Клінтона, яка була закликом до народу, щоб він підтримував Президента в його змаганні до зрівноваження державного бюджету, що виявляє астрономічний дефіцит, нещастя економіки країни. Заклик був емоційно гарний, патріотичний, але втриманий у загальних твердженнях та дуже загальних реченнях про задумані реформи. Стрижнем цього заклику були «пожерти», що їх повинні принести всі верстви народу у справі, яка стосується всієї країни і всього народу. А вітім, під час своєї односторонньої передвиборчої кампанії теперішній Президент, тодішній губернатор штату Аркенс ай разу не говорив про потребу «пожерти». Навпаки, запевняв, що його план на оздоровлення хворої економіки стимулюватиме промисел і торгівлю, створить сотні тисяч нових аврарієт праці та принесе особливі блага середній класу суспільства. Ставши президентом Білл Клінтон уже відкидав обіцянку, що будуть обнижені податки для середньої класи. Тепер, у своєму заклику Президент заспокоював цю середню класу, яка становить більшість населення 3-днаних Стейтс Америки, що 75 відсоток тгтарів саніаційного нового бюджету впаде на осіб із прибутками поверх 100,000 дол. річно.

Президент не згадував про імені нікого із своїх попередників у Білому Домі, але його згадка про «останніх 12 років» стосувалася президенту Рональда Регена і Джорджа Буша. Ні словом не згадав про Конгрес, дармащо шорічний бюджет держави пред'являє Президенти, але схвалює Конгрес і Конгрес за президенту Джорджа Буша має більшість демократів в обох палатах Конгресу. Під тиском від цієї демократичної більшості Буш зважав своє приречення виборам, що він не підписував податки, пішов на компроміс з Конгресом, погодився на підвищення податків і це закликали йому, як смертельний гріх. Білл Клінтон уряд від 20-го січня цього року, зламав свою обітницю «середній класі» і вважає, що все в порядку. Поки ці рядки дійдуть до читачів — Президент пред'явить уже свій бюджет «грозубну книгу Конгресу» і можна буде коментувати його, спираючись на цифри, а не загальні слова і фразеологію. Справедливість наказує призначити президенту Клінтону, що його критика на адресу фармацевтичного промислу істрашенне довірчаними піками, та його критика теперішньої системи опіки над здоров'ям, яка насправді не є такою опікою, — ті його погляди кудь по лінії інтересів найширших верств суспільства, за винятком верстви, яка не дбає про бідних.

Чому президент Клінтон уважав за відповідне не звернутися до народу з закликом — помогти йому і принести пожертви? Бо — за голосами преси і телевізійних коментаторів — у широких колах суспільства, зокрема й особливо у середній малозамощній класі — настав острах перед заповідженими податками. Це правильний погляд президента Клінтона, що в економічній кризі країни найбільші жертви повинні понести люди багаті. Але підвищення податку від газопіни та опиви для огрівання домови вдарить найбільше саме по цій середній класі. Авто в Америці не є предметом локсусу, що його можуть дозволити собі багаті люди, а засобом лькочущої усього працюючих людей, які не мають іншого дозйду до місця заробіткової праці.

Демократична партія завжди мала більше зареєстрованих членів, як партія Республіканська. Демократи завжди закликали республіканців, що вони сприяють багатирям, а не бідним. Було і в цьому чимало демагогії. Але правдою є, що за демократичних президентів Дж. Ф. Рузвельта, Дж. Картера і тепер Б. Клінтона говорять більше про незможну «середню класу», як говорилось за президенту Ніксона, Форда, Регена чи Буша. Було б нещастя, якщо Клінтон хотів, рятуючи дефіцитний бюджет, помешти користі з того соціального забезпечення, що його створив Рузвельт. Сенатор Патрік Мойніган правильно зарекався: «Не руйкуйте соціального забезпечення».

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ Білого Дому заявляють, щоб прожити в житті передбачуючи обіцянку президента Білла Клінтона про завершення охорони здоров'я для всіх американців на цю потрібні від 30 до 90 біл. дол. річно. Умови службовців з цього приводу розглядатимуть десятки можливостей нових оподаткувань для прирідбання потрібних фондів. І це все в додатку до податків, про які говорив Президент, що мають призначення для розбудови економіки країни та зменшення державного дефіциту.

Осип Труш

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Осип Труш

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Осип Труш

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Україна і НАТО

Украї

59-ий Відділ УНС в Бріджпорті

В неділю, 17-го січня, в залі церкви св. Покрови відбулися загальні збори членів нашого відділу. Після довгих запитів та дискусій загальні збори одностайно ухвалили абсолютну уступальну Управу і на 1993 рік вибрали Управу в такому складі: Д. Стець — президент, П. Бойчук — заступник президента, Т. Сливинський — фінансовий секретар, І. Гайда — протоколярний секретар і заступник фін. секретаря, В. Мейнічук — касир. До Контрольної комісії перевірників: В. Пелешук — голова, члени М. Ірошків і Б. Романів.

Дискусія та пропозиції про плани праці та приєднання нових членів були дуже живими та конкретними, а які брали участь більшість присутніх членів. Управа вірить, що якщо наш Відділ буде активний в громаді, тоді буде легше приєднати нових членів. Крім пригнітання союзного пікніку, Свята Матері і Св. Миколая рішено, що Управа рі-

шить, що і коли спонсорувати. Загальні збори теж рішили призначити 1,000 дол. на добровільні цілі і таким розподілом: 500 дол. на друкування шкільних підручників в Україні, 250 дол. на шпиталі в Києві для жертв чорнобильської трагедії та 250 дол. на шпиталь ім. Митрополита Шептицького у Львові.

Після зборів відбулася традиційна товаришська година із напінками та перекусом разом із месивним Відділом СУА. До веселого настрою додала оркестра „Обереги“, члени якого ахраз відігравали в Україні.

Фінансовий секретар Т. Сливинський та інші члени Управи дякують про те, що річні збори все відбулися точно і цікаво, кожного року приєднує нових членів і кожного року наш Відділ призначає пожертви на добродійні та громадські цілі.

Товариство св. Андрія Первозванного — перші два роки

19-го грудня в готелі Марріотт у Коммерсвилі, Нью Джерсі відбулися Річні збори українського православного Товариства св. Андрія Первозванного. Ця організація була заснована рівно два роки перед тим у тому самому місці групою православних українців, які вирішили присвятити справі допомоги у відродженні Української Автокефальної Православної Церкви в Україні.

За два роки свого існування Товариство св. Андрія має за собою велику доброту. Про це детально розповів у своєму звіті голова Михайло Герещ, „Наше товариство є майбутнє однією з найменших українських організацій в Америці. Але ми можемо бути тією ланкою Божою, що ті, які стали членами — це високої якості люди, ідеї, віддані справі відродження нашої Церкви в Україні“.

Головну увагу у своїй праці Товариство св. Андрія скерувало у чотирьох напрямках: публікація та надсилання в Україну релігійної літератури, добродійна діяльність в Україні, поширення в діаспорі інформації про церкву та релігійне життя в Україні і легальне оформлення товариства в органах влади ЗСА.

Видання діяльність Товариство очолює Олександр Воронин і Лю-

бою Левицькою Видавництвом „Воскресіння“, яке є автономною одиницею в організаційній структурі Товариства. За два роки діяльності видавництва видано чотири книжки та три релігійно-просвітницькі листки з серії „Світло для світу“, надіслане свої видання та видання інших видавництв людям в Україні, що звертаються до нього, друкує і розповсюджує деякі свої видання безоплатно в Україні.

Добродійну діяльність Товариство здійснювало протягом свого існування у тісній співпраці з Всеукраїнським Братством св. Апостола Андрія Первозванного з оередком у Києві. Товариство трічі зверталося до загалу української громади в Америці по допомозі — на проведення спільного свяченого для потребуючих дітей, сиріт, калі, дітей багатодітних родин і т.д.

Головну увагу у своїй праці Товариство св. Андрія скерувало у чотирьох напрямках: публікація та надсилання в Україну релігійної літератури, добродійна діяльність в Україні, поширення в діаспорі інформації про церкву та релігійне життя в Україні і легальне оформлення товариства в органах влади ЗСА.

Видання діяльність Товариство очолює Олександр Воронин і Лю-

бою Левицькою Видавництвом „Воскресіння“, яке є автономною одиницею в організаційній структурі Товариства. За два роки діяльності видавництва видано чотири книжки та три релігійно-просвітницькі листки з серії „Світло для світу“, надіслане свої видання та видання інших видавництв людям в Україні, що звертаються до нього, друкує і розповсюджує деякі свої видання безоплатно в Україні.

Добродійну діяльність Товариство здійснювало протягом свого існування у тісній співпраці з Всеукраїнським Братством св. Апостола Андрія Первозванного з оередком у Києві. Товариство трічі зверталося до загалу української громади в Америці по допомозі — на проведення спільного свяченого для потребуючих дітей, сиріт, калі, дітей багатодітних родин і т.д.

Головну увагу у своїй праці Товариство св. Андрія скерувало у чотирьох напрямках: публікація та надсилання в Україну релігійної літератури, добродійна діяльність в Україні, поширення в діаспорі інформації про церкву та релігійне життя в Україні і легальне оформлення товариства в органах влади ЗСА.

Видання діяльність Товариство очолює Олександр Воронин і Лю-

бою Левицькою Видавництвом „Воскресіння“, яке є автономною одиницею в організаційній структурі Товариства. За два роки діяльності видавництва видано чотири книжки та три релігійно-просвітницькі листки з серії „Світло для світу“, надіслане свої видання та видання інших видавництв людям в Україні, що звертаються до нього, друкує і розповсюджує деякі свої видання безоплатно в Україні.

Добродійну діяльність Товариство здійснювало протягом свого існування у тісній співпраці з Всеукраїнським Братством св. Апостола Андрія Первозванного з оередком у Києві. Товариство трічі зверталося до загалу української громади в Америці по допомозі — на проведення спільного свяченого для потребуючих дітей, сиріт, калі, дітей багатодітних родин і т.д.

Головну увагу у своїй праці Товариство св. Андрія скерувало у чотирьох напрямках: публікація та надсилання в Україну релігійної літератури, добродійна діяльність в Україні, поширення в діаспорі інформації про церкву та релігійне життя в Україні і легальне оформлення товариства в органах влади ЗСА.

Видання діяльність Товариство очолює Олександр Воронин і Лю-

бою Левицькою Видавництвом „Воскресіння“, яке є автономною одиницею в організаційній структурі Товариства. За два роки діяльності видавництва видано чотири книжки та три релігійно-просвітницькі листки з серії „Світло для світу“, надіслане свої видання та видання інших видавництв людям в Україні, що звертаються до нього, друкує і розповсюджує деякі свої видання безоплатно в Україні.

Цікавий...

(Закінчення зі стор. 2)

Можже тому, що йому було заборонено подорожувати „а просторі“, він пішов „у глибо“, в науку й знання. У цьому романі є поетичні описи природи України. Ось уривок: „Марія встала з ліжка і вийшла у вікно. Перед візором лежить укрита легким туманом діброва, що підступає аж до Ворскли. До діброви плинуть хвилі сповненого життя, в якому завжди похолодає лінійний вітер“.

У 1991 році з'явився короткий повість М. Слабошпицького п. з. „Душі на вітрах“ про сьогоднішній дитячий будинок-інтернат, який не дуже змінився від того часу, коли в них жили діти-жертви тоталітарної системи. Повість складається з окремих епізодів, пов'язаних із темою інтенту. Персонажі я діючі, а іноді й філософські роздуми про природу, немає тієї нещирості, що бувала в соціалістичних творах. Роз'яснює конфлікт залишені читачеві. І знову бачимо поетичні описи природи, такі типові нашому автору, як ось: „вотрагнено сльозами покотилася зоря з неба“.

Короткі оповідання нашого автора можна знайти у збірках наукової фантастики. Однак, чи не найбільше уваги й любови він присвятив книжечкам для дітей. Таких книжечок сьогодні з'явилось багато. Оповідання безперечно мали-

там цікаві. Присвячу бачити у героїв гарні українські імена, як Катруся, Ромчик, Янина, Данилко, Богданчик, не якісь зрозумілі Віт, Вал і Саша. Герої щасливі, жаліються й у них різні пригоди, що вчать їх добра. Діа відбувається найчастіше в селі, або в природі, куди залюбки приїжджають і міські діти. Є й казки про метеликів, що осяє оповідання „Дерево на тротуарі“. Слабошпицький зміє дивитися на світ очима дитини. Ось уривок одного оповідання: „Над нашою хатою пролітають лісові вітри. Вони починаються десь далеко в гушавині і летять над верхівками дерев сюди. Зупинюються перепочити на полях, а далі знову беруться в дорогу. Коли в залюбують одні і слухаю пошуму дерев, мені здається, що у вітрі зелені обличчя і зелені квіти, а з рота в них виплітає зелений дуг“.

Під пошу М. Слабошпицький працює над романом „Нісеньдорф“ — про нашого малора-принцівства з Кринін. У січні цього року М. Слабошпицького записано на здобуття премії ім. Лесі Українки за його повість „Душі на вітрах“ та збірку дитячих оповідань „Озеро Олдин“ і „Палата осінньої гілки“.

Про нашого гостя Анатолія Димарова пише: „Майхило Слабошпицький, який ладно вміє писати, промовляти ласкаві слова, любити одне одного, іспраді, так враження винюсати, кожний, хто познайомиться з нашим автором.“

У ПЕРШУ СУМНУ І БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої незбутної
ДРУЖИНИ І МАМИ

бл. п.
СОФІЇ КОГУТ
з дому СКРИПНИК
буде відправлена

ЗАПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
І ПАНАХИДА

у вівторок, 2-го березня 1993 р. о год. 8:30 рано
в церкві св. Юра в Нью Йорку;
в манастирі св. Роксатта в Глен Ков, Н. Я.
і в церкві Божої Матері в Куртисі, Бразилі
Промогти за спокій душі покійної просять
чоловік МИХАЙЛО і родиною



бл. п.
Богдана Гошовського

буде відправлена
СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в неділю, 7-го березня 1993 р. о год. 9-й рано
в українській католицькій церкві
Покрови Пресвятої Діви Марії
при 1745 Вашингтон Авеню, в Бронксі, Н. Я.
Про участь і молитви просять:

ДРУЖИНА ІРИНА із синами
ВІКТОРИЙ І АНДРИЙКОМ
БАТЬО ПЛЕОНИМ І БОГДИМИР
сестра ДІДІ І брат РОМАН



У величкі бої повоєдномо друзі і знайомі,
що в понеділок рано, 15-го лютого 1993 р., ідучи до церкви
трагічно загинули
наша МАМА

бл. п.
Софія Данко-Шмата

нар. 23-го грудня 1889 р. в Переволоті пов. Копичинці, відомо
по директорстві Союзу Українських Кооператив в Чорткові.

ПАНАХИДА — четвер, 18-го лютого в похоронній за-
веденні Маркович, Нью Гелсен, Конн.

ПОХОРОНИ ВІДПРАВЛЯЮТЬСЯ в п'ятницю, 19-го лютого 1993 р.
о год. 3-й рано в Українській католицькій церкві св. Миколая
на центрі св. Лаврентія.

Син — БОГДАН з дружиною

РІЧНІ
ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ
КООПЕРАТИВИ
„САМОПОМІЧ“
в Пассейку, Н. Дж.
— відбудуться —
дня 28-го лютого 1993 року
в залі Української Централу
240 Hore Avenue, Passaic, N.J.
Початок о год. 4-й по полудні

ЩЕДРО ЖЕРТВУЙМО НА УКРАЇНСЬКІ АМБАСАДИ!

Фундація Піддержки
Дипломатичних Представництв України
ПРОСТЯ
висилати чеки на Фонд Українських Амбасад до існуючих вже льохальних громадських Комітетів,
або до бюро головного секретаря на нижчеподану адресу:
Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine, Inc.
209 B Grand Ave.
Rutherford, N. J. 07070

Чеки випускувати: „Ukrainian Embassy Fund“
В Нью Йорку до кредитівки „Самопоміч“ при Другій Авеню під контом ч. 17861-00..

Тел.: (201) 939-6305. Факс: (201) 939-6305



Пам'ятник Т. Шевченкові на проспекті Свободи у Львові, відкритий 24-го серпня 1992 року.



Володимир I і Андрій Сузгорський, львівляни, перші члени Національного Відродження, над якою працюють в Аргентині від вересня 1982 року.

БУДОВА ПАМ'ЯТНИКА ТАРАСОВИ ШЕВЧЕНКОВІ у Львові

ПОЧЕСНИЙ ДАР українських патріотів з діаспори — пам'ятник Т. Шевченкові у Львові — це не докінчений. ПОМОЖІТЬ І ВИ ващою щедрою пожертвою закінчити це тривале національне діло в столиці ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ, що можна відбутися СВЯТЧЕНОЮ ВІДКРИТТЯ шого КОМПЛЕКСУ пам'ятника в другу річницю відновлення державної самостійності України.

В склад КОМПЛЕКСУ пам'ятника входить високомистський ХВІЛЯ НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ висотою 15 м і широтою 8 метрів, яка відлітає в брону і зображує ватна на обох сторонах КУЛЬТУРНЕ І НАЦІОНАЛЬНО-ПОЛІТИЧНЕ ВІДРОДЖЕННЯ нашого народу.

ЖЕРТВОДАВЦІ одержать посвідки для податкових цілей, а їхні імена і прізвища будуть поміщені на ПРОПАГАНДНИХ ТАБЛИЦЯХ біля ХВІЛІ НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ в такому порядку

ПОЧЕСНІ ФУНДАТОРИ 2,000 дол., МЕЦЕНАТИ 1,000 дол., ПАТРОНИ 500 дол., ДОБРОДІ 250 дол., СПОНСОРУ 100 дол. ДОСВОГОЧАСНІ ЖЕРТВОДАВЦІ на пам'ятник можуть своєю додатковою жертвою підвищити свою категорію на ПРОПАГАНДНІ ТАБЛИЦІ. ПРОПАГАНДНІ ТАБЛИЦІ жертводавців будуть інгаврувані під час відкриття шого КОМПЛЕКСУ пам'ятника.

ЛИСТИ З ПОЖЕРТВАМИ ПРОСИМО ПРИСЛАТИ НА АДРЕСУ
UKRAINIAN COMMITTEE
For Taras Shevchenko Monument in Lviv
2150 Bloor Street W. Suite 96-A. Toronto, Ontario, Canada - M6S 1M8

Чеки просимо випускувати на:
T. SHEVCHENKO MONUMENT IN LVIV
ВСІМ ШАНОВНИМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ НАША ЦИРА ДЯКА!

Торонто-Нью Йорк, лютий 1993 року
За УКРАЇНСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ БУДОВИ ПАМ'ЯТНИКА ТАРАСОВИ ШЕВЧЕНКОВІ у Львові:

д-р Василь Іванюцький, голова
Тел. (416) 239-4407
Факс: (416) 239-1526

о. Василь Цимбалістий, ЧСВВ, секретар. Тел. (416) 742-1632

Роман Гринича, секретар
Тел. (416) 766-1117

Валентина Родак, секретар
Тел. (416) 255-8604

Доля...
(Закінчення зі стор. 2)

ки „Голос Америки“ мав, в середньому, яких п'ять мільйонів слухачів. Сьогодні він має слухачів 35 мільйонів, а то й більше. Тепер слухач більше хоч би тому, що „Голос Америки“ придбав собі нову антену — „таріполісдобу“, яка приймає радіопередачі через супутник зв'язку. Тим часом місцеві передачі в Україні в тому значенні, що передають програму „Голосу Америки“ слухачам, яка не заглушується.

В Україні український відділ „Голосу Америки“ має тепер свого постійного кореспондента, який кожен день подає різні матеріали.

ВИПРАВЛЕННЯ
ДРУКАРСЬКОЇ
ПОМИЛКИ

У вістці на першій сторінці „Свободи“ з датою 18-го лютого про відвідини Л. Лук'яненком Едмонтоном треба читати „засуджений на смертну кару“.

У ТРЕТЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого надзвичайного і незбутного
МУЖА, БАТЬКА І ДІДА

бл. п.
ЯРОСЛАВА
НАЗАРКЕВИЧА

буде відправлена
ЗАПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в церкві Успенія Пречистої Діви Марії
57th Court, Miami, Флориди

Дружина АНТОНІНА і родиною

теріяли, які використовувались у програмах.

Щоправда раніше було більше годин перекладу українською мовою. Був час, коли було п'ять годин. Одна з них на Далекій Східі. Припинилася вона, це далекосхідна година, не стільки через бюджетні ошадження, як тому, що впродовж років наші слухачі на Далекосхіді, укр. українці Зеленого Кіну, в одному листом не відгукуються на українськомовні радіопередачі „Голосу Америки“. При чому деякі з вищих класів відгукуються з України кілька років обидва, що використовують свої зв'язки, мовляв, щоб зареагувати на передачі...

Сьогодні таланти українського відділу „Голосу Америки“ використовують в електронній „Ворднету“. Це ластівка, перша ластівка на телевізійних і голубих екранах... І, можна не сумніватися, що від реакції на передачі „Голосу Америки“ і „Ворднету“ залежатиме чи їхні українськомовні редакції матимуть довгоочікуваний відгук кожного дня і півгодининого телепрограму щотижнево чи більше?

В НЕДІЛЮ, 14-го ЛЮТОГО, парламент Словаччини 106 голосами з 148 вибрав президентом республіки відомого економіста-реформатора Мілана Кошача. Після вторгнення совєтських військ у Чехо-Словаччину М. Кошач працював звичайним чиновником у братиславському банку, а в час «оксавинтової резолюції» в 1990 році став одним із засновників Руху за демократичну Словаччину, а також міністром фінансів. Згідно з конституцією, президент Словаччини вибирається на 5 років. Він має право розпускати парламент, призначати прем'єр-міністра і членів уряду і є головним командуючим збройних сил.

Свічка в Пластовій Станції в Нью Йорку

В суботу, 9-го січня, Пластова Станція в Нью Йорку зійшла, щоб спільно відсвяткувати свою традиційну Свечку з нагоди Різдва святих.

В домі зібралася пластова молодь разом зі своїм провідом, родичами і гостями. Гарно прибрані хатини і святині стіл, який приготувала Стефанія Косович, додали до святково-го настрою.

Пластову частину Свечки перебрали оередок УСП. Старше пластуство виконало сценку «Святий Вечір у княжому дворі», яку написала подруга Стася Олещук, а після цього слово мала голова Крайової Пластової Станції, пл. сен. Володимир Корнага, 14-й відгук присутнім святочне слово і підкреслює, що ця пластова Свечка переводиться у родинному спільному шануванні новонародженого Дитини — Ісуса. Він додає, що наші різдвяні святкування відрізняються від тих, які чують сьогодні в радіо чи телебаченні, що з бізнесового підготування до

Різдва». Другу станичку побачили всі присутні від себе і цією Станичкою Старшини гарно святи. Вітак перекладено пластову програму — новачки, які вступили до Пласту одержали кустки, а найстарші новачки з 8-го гнізда УПН перешли до новачків.

Святкову частину Свечки перебрали оередок УСП. Старше пластуство виконало сценку «Святий Вечір у княжому дворі», яку написала подруга Стася Олещук, а після цього слово мала голова Крайової Пластової Станції, пл. сен. Володимир Корнага, 14-й відгук присутнім святочне слово і підкреслює, що ця пластова Свечка переводиться у родинному спільному шануванні новонародженого Дитини — Ісуса. Він додає, що наші різдвяні святкування відрізняються від тих, які чують сьогодні в радіо чи телебаченні, що з бізнесового підготування до

Ранньою весною на сторінках щоденника «Свобода» з'явився короткий заголовок: Івана Гаври, парох села Добрин Стрийського району, допомогти маленькій дівчинці з України — восьмилітній Оксана Дівадінський, яка народилася зі скривленим хребтом стрижнем і без трішки ребер. Відлук наших громадян був негайний і шедрий: в короткому часі від професійних осіб і старшин, смертні, зібрано коло трьох тисяч доларів. Дісно, треба подякувати наші громади, яка незалежно на десяти, а з нею сотні різних закликів про допомогу, відгукувалося, щоб допомогти цій маленькій дівчинці з України.

Парафія Успенія Пресвятої Богородиці в Бейоні, Нью Йорку, ласово погодилася спонсорувати приїзд Оксани і її матері та відступила кімнати в прихорості для їхнього перебування в Америці. Різні парафії з Бейону та з парафії св. Петра і Павла в Джерсі Сіті допомагали їм фінансово і матеріально. Напрочуду щинко американська амбасада в Києві видала потрібні візи, — і в кінці серпня Оксана і її матір були вже в Америці.

Тепер почалася найтяжча частина цієї акції: знайти шпиталь і лікаря, який погодився б лікувати операцію при невеликій оплаті. За допомогою д-ра Стефана Нічая з Бейону вдалося підшукати лікаря, який погодився безплатно зробити операцію. Цим лікарем-добрим був д-р Роберт

Операція вдалася!

Вірмани з Св. Оранджі, Нью Джерсі. Сам він ірландець з походження і вже довший час працює лікарем в Нью Джерсі Ортопедичній Клініці в Св. Оранджі. Ще в 1988 році, коли у Вірменії була землетрус, він безплатно неопував літній і молодих осіб з Вірменії і тому радо погодився взяти на себе операцію нашої Оксани. За його заступництвом і старанним шпиталем теж погодився зробити операцію добродійно безплатно. Як легко сказати на думку, що знайшлися добродії, які зробили невідрадне становище дівчинки з України та обмежили фінансові спроможності української громади в Гадсон кавіти, та погодилися зробити операцію безплатно.

Переселення, балання, наряди — лікар повідомив, що операція відбулася в першій половині листопада. У віктор, 3-го листопада, Оксана зголосилася

до шпиталю. Там у приготуванні до операції прийшли до неї та мати, щоб зм'якшити хребетний стрижень та заложили паралічу. Коли вперше ми з матір'ю побачили маленьку, тоненьку як пташечку, Оксану в залізній «дарсон» докрут голови, з вагами на ногах і коло голени, коли почули стоїти налякані і в болі довжина, то серце аж стрепенулося і заболіло. Але нема ради — треба і це перетерпіти. І тут треба підкувати численним парафіям з Джерсі Сіті та Бейону, які щинні дикими сиділи в шпиталі, щоб перекладати медсестрам і Оксани та її матері — бо перші ні слова по-українському, а другі ні слова по-англійськи не вміли, щоб дати можливість пали Дівадінський трохи відпочити і спати; щоб трохи допомогти Оксани перебути день. Шпиталеві належить по-

БІЛЬШІ СПІВРОБІТНИКИ генерала Коліна Повелла, голова Об'єднаного штабу американських збройних сил, кажуть, що він закликає Департаменту оборони Лесю Еспіносо, що хоче відійти зі своїм посади для або трі місяці перед кінцем його каденції. Він не хоче боронити чи оправдувати зменшення військового бюджету, бо вважає, що воно є надто велике. К. Повелл ще й попередив секретаря Департаменту оборони Річарда Чейні заздалеку про свої наміри, тому існують міркування, що певну роль відіграють інші розуміння між Оксаною, штабом і президентом Б. Клінтоном — гомосексуалізм у війську, зменшення військового бюджету та чисельне зменшення військовослужбовців. Одначе виступаючи на телевізійній мережі Ен-Би-Си у програмі «Сьогодні» ген. К. Повелл заперечив, що його ранній відхід на пенсію має щосьбоду до діла з політикою Президента. Він заявив, що не має жодних проблем і рішеннями Президента Б. Клінтона стосовно військового справ, а його власні рішення базуються виключно на особистій родинних справах.

Відвідувачі Українського Музею

Відвідини Українського Музею (УМ) для українців, що приїжджали до Нью Йорку з одним з тих, що зараховують до «обов'язкових». В суботу, 23-го січня, УМ відвідали проф. Володимир Пилишенко з Рочестеру та Петро Козинський з України. Середна група проф. В. Пилишенко, який є мистецтвом та колекціонером. В 1990 році проф. Пилишенко та його дружина Ірма подарували музеєві унікальну колекцію народного мистецтва. Тепер проф. Пилишенко запросив гостя з України — директора Української Ліги Індустріалістів та Підприємців відвідати Український музей.

В музеї відвідувачі зустрілися з членами Будівельного комітету, що якраз кінчили свої наради. Комітет тепер розробляє подорож кампанії збирання фондів на перебудову вже спаленого будинку на нове республіканське музейне приміщення. Повний ентузіазму гості з Рочестеру привітали працюючий розказав про працю прихильників Українського Музею в

Рочестері. Проф. Пилишенко також говорив про потреби репарації виставки музею в Нью Йорку, за його словами, «Паражі XX століття», підкреслюючи важливість Українського Музею для дисперсії та для незалежної України.

Комітет прихильників Українського Музею в Рочестері, під провідом виставки ентузіастів музею Мирона Руснака, з одним з більших оередків сприяння розвитку Українського Музею. Подібні комітети тепер організуються в інших оередках українсько-американської громади в ЗСА. Метою цієї музеевської праці є збувати репрезентативне приміщення для Українського Музею в Нью Йорку. Музей знаходитиметься нашим дітям і внукам, аж постійне джерело гордості за нашу культуру та як наявний приклад української присутності в Америці.

о. Роман Мірчук

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОНХ, БРООКЛІН, NEW YORK І КОЛІЦІАХ
ЛУІС МАЙРО — директор
Родина ДІМТРИК
Peter Jarema
129 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

● НА ПРОДАЖ ●

Флоріда
ПРОДАМ ЗЕМЛЮ
в Порт Шарлотт, надібно велике українського культурного центру.
Прошу телефонувати:
(803) 989-5432

Global Trading & Investment
Assoc.
ПОМЕШКАННЯ
на продаж в Києві
Тел.: (201) 375-2848, 1. Микит

● ДО ВІНАМНО ●

ДО ВІНАМНО
3-КІМНАТНЕ ПОМЕШКАННЯ
в Юніон, Н. Дж. Опрікане включене, біля скверу і автобусної зупинки.
Тел.: (201) 696-0097

For sale
EFFICIENCY CONDO
Miami Beach, Carlyle Ave.
(Ukrainian Area). Fully furnished.
\$25,000. Low Mo. Maint. Call
Vera, days (201) 672-2266,
even (201) 228-4938.
Rental considered.

UKRAINE-PAC
(201) 831-1999
PACKAGE and FOOD Parcel Service
ZAKARPATSKA, IVANO-FRANKIVSKA, LVIIVSKA and CHERNIYUV OBLAST
ENGELMAN Grocery RAYHAY Travel Steven Minsky
Brooklyn, NY 716 436-9709 908 381-4800 908 925-7895
ПОШЛИКИ МОЖНО СЛАДАТИ У НАШИХ АГЕНТОВ

ПАМ'ЯТНИКИ

в останню Ню Йорку, відомістю центральні: св. Духа в Гамптон-бурі, Н. Дж., св. Андрес в Бонд-Брук, Нью-Йорк, Пейс Брук в Кор-тланді та Гейс Сік, Н. Дж.
Ми пропонуємо особисті послуги та поради у Вашому домі. За домовленістю представимо спис телефонів.
HURRY MEMORIALS
(Main Office)
Hempstead, N.Y. 10916
Tel.: (914) 427-4884
Fax: (914) 427-5443
W. WERESH
45 West 7th Street
New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 677-4400

ПРОЛОГ ВІДЕО ПРОПОНУЄ ХУДОЖНІ ФІЛЬМИ З УКРАЇНИ

Мальовничі карпатські красенди, баристі гуцульські строї, колоритна народна музика, пригоди, кохання і зрада — все це і багато іншого дивіться у фільмах:

ГОРИ ДІМЛЯТЬ (Прогнозований фільм (Rated R))
КАМІННА ДУША (Прогнозований фільм (Rated R))
УКРАДЕНЕ ЧИСТА (Прогнозований фільм (Rated R))
ОЛЕКСА ДОБУШ (Прогнозований фільм (Rated R))

ЧАС ЗБІРАТИ КАМІННЯ... (Прогнозований фільм)

Вартість одного фільму \$ 35.00
Вартість двох фільмів \$ 60.00
Всі п'ять фільмів — \$ 140.00
Копії пересилки — \$4.95, \$5.95, \$6.95
(Всі ціни в долларах ЗСА)
Адреса для замовлення:
PROLOG VIDEO, P.O. BOX 1084 SOUTH ORANGE, NJ 07070 U.S.A.
Телефонуйте безкоштовно із ЗСА і Канади
800-458-0288

НАСТУПНІ ВІДПРАВЛЕННЯ ПАЧОК: 19 ЛЮТОГО І З БЕРЕЗНЯ
ШВИДКА ДОСТАВА ПРЯМО В РУКИ ОДЕРЖУВАЧА НА УКРАЇНІ
\$1.65 за фунт і дешевше - 5% знижка для організації
ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ (дзвонити до Олени)
201.340.1260
ТрансУкраїна
TransUkraine Shipping Services

KOBASNIUK TRAVEL INC.
157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
(212) 254-8779
(800) 535-5587
— 73 YEARS OF EXPERIENCE —
EASTER in UKRAINE
\$1350.00 Sgl: \$150.00
18 Days via Czechair
APRIL 9-26, 1993
Prague April 10-11
Lviv - Bkfst Basis 11-26
IVANO-FRANKIVSK or KOLOMYJA can be substituted.
Add'l transfer \$50.00
Registration deadline: February 26, 1993
ITINERARIES AND PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

To: KOBASNIUK TRAVEL INC.
157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Enclosed is \$300.00 per person
LAND PORTION DEPOSIT
Tour Name: Departing USA on
Name: _____
Address: _____ State: _____ Zip Code: _____
Telephone: Area Code () _____

ЛИШЕ У П'ЯТНИЦІ І СУБОТИ

І СУБОТИ

від год. 10-01 до 5-01

І ЛИШЕ У НАС

КУПИТЕ

ДОВГІ ХУТРА

З НОРКИ

Ціни —

від 1,095 дол.

До вибору — понад 500 хутер

THE FUR WHOLESALE CENTER

У нарядх візьмуть участь
Володимир Сохан, головний секретар УНС
Романа О. Гадзевич, голова ради УНС
ЗА УПРАВУ ОКРУГІ
Володимир Білик, голова
Галина Гаврилюк, секретар Доза Дубей, касир

Окружний Комітет Відділів УНСОюзу Джерсі Сіті, Н. Дж.

повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

в суботу, 27-го лютого 1993 р., о год. 3.30 по пол.
в залі Українського Народного Дому
90-92 Fleet Street, Jersey City, N.J.

У загальних зборах зобов'язані вжити участь, з рішучим правом голосу Члени Управління Окружного Комітету, Конвенційні Делегати та по два делегати наступних Відділів

25, 70, 170, 171, 213, 275, 281, 286, 287

Гостям Членів Українського Народного Союзу радо вітасмо

ПРОГРАМА НАРАД

- Відкриття і склявання порядку наради
- Ствердження правдивості зборів
- Вибір Президії
- Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загальних Зборів
- Звіт установчому Управлінню і Контрольній Комісії
- Дискусія над звітами і їх прийняття
- Вибір нової Управи
- Слово керівнику секторів УНС. ВОЛОДИМИР СОХАН
- План праці на бачущий рік
- Внески і запити
- Закриття Загальних Зборів

Володимир Сохан, головний секретар УНС
Романа О. Гадзевич, голова ради УНС
ЗА УПРАВУ ОКРУГІ
Володимир Білик, голова
Галина Гаврилюк, секретар Доза Дубей, касир

ВІВЧАЙТЕ АНГЛІЙСКУ МОВУ

та спеціальність і влаштуйте своє майбутнє в Америці.

Заняття з понеділка по четвер (зранку, в полудне та увечері)

Фінансова допомога для тих, хто має на це право

Після закінчення допомагаємо одержати право

Запрошуємо нових студентів (F-1-B1-B3)

Увільняє

Починається реєстрація на нові програми:

ESL & Medical Office Receptionist
ESL & Legal Office Receptionist
ESL & Accounting
ESL & Word Processing

Запрошуємо мешканців та мешканок вивчати англійську мову

Спеціальні програми (TOEFL — Preparation)

Організуємо бізнес-семинари для бізнесменів з України

Заявляття починаються з 1-го березня 1993 р.

Телефонуйте Вікторів: (212) 725-9400, (212) 725-7357
Fax (212) 725-7359

Address: New York Institute of Business Technology
401 Park Avenue South, Second Floor, New York, N.Y. 10016
(No. 6, R Train to 28th Street)